

A. Informativa sulla protezione dei dati di Biral AG

I. Nome e indirizzo del titolare

Il titolare ai sensi del Regolamento europeo sulla protezione dei dati (GDPR) e di altre leggi nazionali sulla protezione dei dati degli stati membri, nonché di eventuali ulteriori disposizioni in materia di protezione dei dati è la società:

*Biral AG
Südstrasse 10
3110 Münsingen
Svizzera
Tel.: +31 720 90 00
E-mail: info@biral.ch
Sito web: www.biral.ch*

II. Nome e indirizzo del responsabile della protezione dei dati

Il Suo contatto diretto con il responsabile della protezione dei dati presso Biral AG:

datenschutz@biral.ch

III. Informazioni generali sul trattamento dei dati

1. Ambito del trattamento dei dati personali

In linea di principio il trattamento dei dati personali dei nostri utenti viene effettuato da Biral AG solo nella misura in cui ciò è necessario per la creazione di un sito web funzionale, nonché dei relativi contenuti e prestazioni. Il trattamento dei dati personali dei nostri utenti avviene regolarmente solo dopo che l'utente ha espresso il suo consenso. Un'eccezione è rappresentata dai casi in cui, per motivi pratici, non è possibile acquisire preventivamente il consenso e il trattamento dei dati è consentito a norma di legge.

2. Fondamenti giuridici per il trattamento dei dati personali

Qualora Biral AG acquisisca il consenso dell'interessato al trattamento dei dati personali, il fondamento giuridico è costituito dall'Art. 6 par. 1 lettera a del Regolamento UE sulla protezione dei dati (GDPR).

Per il trattamento dei dati personali necessari per l'esecuzione di un contratto nel quale l'interessato è parte contraente, il fondamento giuridico è costituito dall'Art. 6 par. 1 lettera b GDPR. Ciò vale anche per i trattamenti necessari all'esecuzione di misure precontrattuali.

Qualora il trattamento dei dati personali sia necessario per l'adempimento di un obbligo giuridico al quale è soggetta la nostra azienda, il fondamento giuridico è costituito dall'Art. 6 par. 1 lettera c GDPR.

Nel caso in cui la salvaguardia degli interessi vitali dell'interessato o di un'altra persona fisica rendano necessario il trattamento dei dati personali, il fondamento giuridico è costituito dall'Art. 6 par. 1 lettera d GDPR.

Se il trattamento è necessario per il perseguimento del legittimo interesse della nostra azienda o di terzi e se gli interessi o i diritti e le libertà fondamentali dell'interessato non prevalgono su di esso, il fondamento giuridico del trattamento è costituito dall'Art. 6 par. 1 lettera f GDPR.

3. Cancellazione dei dati e periodo di conservazione

I dati personali dell'interessato vengono cancellati o bloccati appena viene meno la finalità della conservazione. Una conservazione oltre tale limite può avvenire se ciò è previsto dal legislatore europeo o nazionale nell'ambito di regolamenti di diritto comunitario, leggi o altre disposizioni alle quali è soggetto il titolare. Un blocco o una cancellazione dei dati avviene anche alla scadenza del limite di conservazione previsto dalle suddette norme, a meno che non sussista la necessità di un'ulteriore conservazione dei dati per la stipulazione o l'adempimento di un contratto.

IV. Messa a disposizione del sito web e creazione di logfile

1. Descrizione e ambito del trattamento dei dati

Ad ogni consultazione della nostra pagina Internet, il nostro sistema acquisisce automaticamente dati e informazioni dal sistema informatico del computer che effettua il collegamento.

Vengono acquisiti i seguenti dati:

- (1) informazioni sul tipo di browser e sulla versione utilizzata
- (2) il sistema operativo dell'utente
- (3) il provider del servizio Internet dell'utente
- (4) l'indirizzo IP dell'utente
- (5) data e ora dell'accesso
- (6) siti web dai quali il sistema dell'utente raggiunge la nostra pagina Internet
- (7) siti web ai quali il sistema dell'utente accede attraverso il nostro sito web
- (8) informazioni geografiche
- (9) comportamento e modalità di navigazione

I dati vengono memorizzati anche nei logfile del nostro sistema. Non sono interessati da tali operazioni gli indirizzi IP dell'utente o di terzi, che permettano di attribuire i dati ad uno specifico utente. Non avviene alcuna memorizzazione di questi dati insieme ad altri dati personali dell'utente.

2. Fondamento giuridico del trattamento dei dati

Il fondamento giuridico della conservazione temporanea dei dati è costituito dall'Art. 6 par. 1 lettera f GDPR.

3. Finalità del trattamento dei dati

La conservazione temporanea dell'indirizzo IP da parte del sistema è necessaria per rendere accessibile il sito web dal computer dell'utente. A tale scopo l'indirizzo IP dell'utente deve rimanere memorizzato per tutta la durata della sessione.

In tali finalità rientra anche il nostro legittimo interesse al trattamento dei dati ai sensi dell'Art. 6 par. 1 lettera f GDPR.

4. Durata della conservazione

I dati vengono cancellati appena cessano di essere necessari per il raggiungimento delle finalità della loro acquisizione. In caso di acquisizione di dati per la messa a disposizione del sito web, ciò avviene quando termina la relativa sessione di consultazione.

5. Possibilità di opposizione e di cancellazione

L'acquisizione dei dati per la messa a disposizione del sito web e la conservazione dei dati nei logfile sono assolutamente necessari per il funzionamento del sito Internet. Per questo motivo non sussiste possibilità di opposizione da parte dell'utente.

V. Utilizzo dei cookie

a) Descrizione e ambito del trattamento dei dati

Il nostro sito web utilizza i cookie. I cookie sono file di testo, che vengono memorizzati nel browser Internet ovvero da parte del browser Internet sul computer dell'utente. Quando un utente visita un sito web, è possibile che sul sistema operativo dell'utente venga memorizzato un cookie. Questo cookie contiene una sequenza caratteristica di caratteri, che permette un'identificazione univoca del browser alla successiva visita del sito web.

Utilizziamo i cookie per rendere più facile ed efficiente la fruizione del nostro sito web da parte dell'utente. Alcuni elementi della nostra pagina Internet esigono che il browser collegato possa essere identificato anche dopo un cambio di pagina.

Nei cookie vengono memorizzati e trasmessi i seguenti dati:

- (1) impostazioni della lingua
- (2) geolocalizzazione

Nella nostra pagina web utilizziamo anche cookie che permettono di analizzare le modalità di navigazione degli utenti.

In questo modo possono venire trasmessi i seguenti dati:

- (1) criteri di ricerca utilizzati
- (2) frequenza di consultazione delle pagine
- (3) ricorso alle funzionalità della pagina web

I dati degli utenti acquisiti con questa modalità vengono sottoposti a pseudonimizzazione, grazie a particolari provvedimenti tecnici. In questo modo non è più possibile attribuire i dati all'utente che si è collegato. I dati non vengono conservati insieme ad ulteriori dati personali degli utenti.

Quando si collegano al nostro sito web, gli utenti vengono informati dell'utilizzo dei cookie a scopi analitici tramite un apposito messaggio, che rimanda alla presente informativa sulla protezione dei dati. In tale occasione viene comunicato anche che la memorizzazione dei cookie può essere interrotta nelle impostazioni del browser.

b) Fondamento giuridico del trattamento dei dati

Il fondamento giuridico per il trattamento dei dati personali tramite l'utilizzo dei necessari cookie tecnici è costituito dall'Art. 6 par. 1 lettera f GDPR.

Il fondamento giuridico per il trattamento dei dati personali tramite utilizzo dei cookie analitici è costituito, in presenza del relativo consenso da parte dell'utente, dall'Art. 6 par. 1 lettera a GDPR.

c) Finalità del trattamento dei dati

Lo scopo dell'utilizzo dei necessari cookie tecnici è la semplificazione della fruizione del sito web da parte degli utenti. Alcune funzioni del nostro sito Internet non possono essere messe a disposizione senza l'utilizzo dei cookie. Per tali funzioni è necessario che il browser venga riconosciuto anche dopo un cambio di pagina.

I cookie sono necessari per le seguenti funzioni:

- (1) rilevamento dell'impostazione della lingua
- (2) rilevamento della localizzazione geografica
- (3) memorizzazione di criteri di ricerca

I dati degli utenti acquisiti tramite i necessari cookie tecnici non vengono utilizzati per la creazione di profili degli utenti.

L'utilizzo di cookie analitici avviene allo scopo di migliorare la qualità del nostro sito web e dei relativi contenuti. Grazie ai cookie analitici apprendiamo come viene utilizzato il sito web e siamo quindi in grado di ottimizzare costantemente la nostra offerta.

Possiamo così migliorare i nostri contenuti, per esempio con novità, aree tematiche e informazioni sui prodotti, e offrire agli interessati i migliori contenuti possibili, perché possano utilizzare le nostre informazioni nella pratica professionale nel modo più efficace ed efficiente.

In tali finalità rientra anche il nostro legittimo interesse al trattamento dei dati personali ai sensi dell'Art. 6 par. 1 lettera f GDPR.

e) Durata della conservazione, possibilità di opposizione e di cancellazione

I cookie vengono salvati sul computer dell'utente e da questo trasmessi al nostro sito. In questo modo, in qualità di utente, Lei ha la possibilità di un controllo totale sull'utilizzo dei cookie. Modificando le impostazioni del Suo browser Lei può disattivare o limitare la trasmissione dei cookie. I cookie già memorizzati possono essere cancellati in qualsiasi momento, anche in modo automatico. Se vengono disattivati i cookie per il nostro sito web, è possibile che non tutte le funzioni del sito possano essere sfruttate interamente.

VI. Newsletter

1. Descrizione e ambito del trattamento dei dati

Sul nostro sito Internet viene offerta la possibilità di abbonarsi a una newsletter gratuita. Con questa operazione ci vengono trasmessi i dati di registrazione alla newsletter, inseriti nell'apposito modulo.

Per questa applicazione ci occorrono i seguenti dati:

- (1) nome e cognome
- (2) indirizzo e-mail
- (3) opzionale: ragione sociale

All'atto della registrazione vengono acquisiti anche i seguenti dati:

- (1) indirizzo IP del computer collegato
- (2) data e ora della registrazione

Nel quadro della procedura di registrazione viene richiesto il Suo consenso al trattamento dei dati e viene fatto riferimento alla presente informativa sulla protezione dei dati. Dopo la registrazione l'utente riceve, inoltre, una e-mail per la conferma della registrazione stessa (double-opt-in), per evitare qualsiasi abuso del modulo di abbonamento alla newsletter e per garantire la sicurezza dei nostri sistemi tecnici informatici.

In relazione al trattamento dei dati per l'invio di newsletter non avviene alcuna ulteriore trasmissione di dati a terzi. I dati vengono utilizzati esclusivamente per l'invio della newsletter.

2. Fondamento giuridico del trattamento dei dati

Il fondamento giuridico per il trattamento dei dati a seguito dell'abbonamento alla newsletter da parte dell'utente è costituito, in presenza del consenso da parte dell'utente, dall'Art. 6 par. 1 lettera a GDPR.

3. Finalità del trattamento dei dati

L'acquisizione dell'indirizzo e-mail dell'utente è necessaria per l'invio della newsletter.

L'acquisizione di ulteriori dati personali nel quadro della procedura di registrazione serve per evitare eventuali abusi del servizio o dell'indirizzo e-mail utilizzato.

4. Durata della conservazione

I dati vengono cancellati appena cessano di essere necessari per il raggiungimento delle finalità della loro acquisizione. L'indirizzo e-mail dell'utente e gli ulteriori dati personali rimangono memorizzati finché l'abbonamento alla newsletter rimane attivo.

5. Possibilità di opposizione e di cancellazione

L'abbonamento alla newsletter può essere disdetto dall'utente interessato in qualsiasi momento. A tale scopo in tutte le newsletter è disponibile un apposito link.

VII. Registrazione

1. Descrizione e ambito del trattamento dei dati

Sul nostro sito internet offriamo agli utenti la possibilità di registrarsi tramite la comunicazione di dati personali. Durante questa procedura i dati vengono inseriti in un modulo, trasmessi alla nostra azienda e da noi memorizzati. Non avviene alcuna ulteriore trasmissione dei dati a terzi.

Nel quadro della procedura di registrazione vengono acquisiti i seguenti dati:

- (1) nome e cognome
- (2) qualifica
- (3) ragione sociale
- (4) indirizzo dell'azienda
- (5) indirizzo e-mail
- (6) telefono

All'atto della registrazione vengono memorizzati anche i seguenti dati:

- (1) indirizzo IP dell'utente
- (2) data e ora della registrazione

Nel quadro della procedura di registrazione viene richiesto il consenso dell'utente al trattamento di questi dati.

2. Fondamento giuridico del trattamento dei dati

Il fondamento giuridico per il trattamento dei dati è costituito, in presenza del consenso da parte dell'utente, dall'Art. 6 par. 1 lettera a GDPR.

3. Finalità del trattamento dei dati

La registrazione dell'utente è necessaria per la messa a disposizione di determinati contenuti e prestazioni sul nostro sito web.

Tale registrazione (login di accesso) viene utilizzata per la richiesta di utilizzo di prodotti software Biral, quali il PumpSelector Biral, in modo che l'utente possa sempre essere informato sui relativi aggiornamenti.

4. Durata della conservazione

I dati vengono cancellati appena cessano di essere necessari per il raggiungimento delle finalità della loro acquisizione.

Nel caso dei dati acquisiti durante la procedura di registrazione, ciò si verifica quando la registrazione al nostro sito Internet viene annullata o modificata.

5. Possibilità di opposizione e di cancellazione

In qualità di utente, Lei ha la possibilità di annullare la registrazione in qualsiasi momento. Inoltre può fare modificare in qualsiasi momento i dati memorizzati tramite tale procedura.

Per modificare i dati o per cancellare il proprio account, l'utente può conferire a Biral il relativo incarico tramite il modulo di contatto o una e-mail. Durante la registrazione l'utente viene informato di questa possibilità.

VIII. Uso della app Biral ONE

1. Quali dati vengono acquisiti

- (1) Sostituzione pompe:
Con la funzione «Riconoscimento automatico targhetta identificativa» l'utente scatta una foto con la fotocamera presente nel suo smartphone. Ai fini di analisi (riconoscimento del tipo di pompa), questa immagine viene caricata nel cloud Microsoft Azure, dove i testi vengono digitalizzati mediante strumenti di riconoscimento testuale..
- (2) Generalità:
La app prevede la possibilità di seguire le attività dell'utente tramite Google Analytics. In particolare:
 - la frequenza di utilizzo della app
 - la frequenza di utilizzo di una feature della app
 - la durata di utilizzo della app
 - la durata di utilizzo di una feature della appAl momento queste opzioni non sono ancora state attivate.

2. Cosa viene salvato / generato

- (1) Sul dispositivo non vengono salvati dati dell'utente
- (2) In Nel cloud Microsoft Azure possono essere eventualmente salvate le foto delle targhette identificative caricate ai fini di un miglioramento degli algoritmi.

IX. Uso della webchat Biral / del software Userlike (www.userlike.com)

Il nostro sito web utilizza un software per live-chat fornito da Userlike UG. Userlike utilizza i "cookies", cioè file di testo che vengono memorizzati sul vostro computer e che vi permettono di svolgere le vostre chat in tempo reale sul sito web. I dati acquisiti non vengono né utilizzati per identificare di persona l'utente né aggregati con dati personali attraverso il supporto dello pseudonimo.

X. Uso eCampus

Il tipo di dati personali utilizzati riguarda essenzialmente:

- (1) nome, cognome, indirizzo e-mail, appellativo del rispettivo utente
- (2) marca temporale per:
 - Prima registrazione
 - Ogni prima frequentazione di un corso
 - Ogni consultazione di contenuti
 - Compimento del corso
- (3) risposte fornite a quiz e sondaggi
- (4) commenti sui contenuti

Non vengono trattati dati personali di alcun tipo (quali per esempio informazioni sanitarie, confessione religiosa, dati biometrici, ecc.) ai sensi dell'Articolo 9 GDPR.

XI. Modulo di contatto e contatto tramite e-mail

1. Descrizione e ambito del trattamento dei dati

Sul nostro sito Internet è presente un modulo di contatto, che può essere utilizzato per contattarci via computer. Se l'utente decide di sfruttare questa possibilità, i dati inseriti nel modulo vengono trasmessi alla nostra azienda e da noi memorizzati. Si tratta dei seguenti dati:

- (1) nome e cognome
- (2) ragione sociale
- (3) indirizzo dell'azienda
- (4) indirizzo e-mail
- (5) opzionale: telefono
- (6) oggetto / settore

All'atto dell'invio della comunicazione vengono memorizzati anche i seguenti dati:

- (1) indirizzo IP dell'utente
- (2) data e ora della registrazione

Nel quadro della procedura di invio viene acquisito il Suo consenso al trattamento dei dati e viene fatto riferimento alla presente informativa sulla protezione dei dati.

In alternativa è possibile mettersi in contatto tramite l'indirizzo e-mail fornito. In questo caso vengono memorizzati i dati personali dell'utente comunicati tramite la mail.

In questa occasione non avviene alcuna ulteriore trasmissione dei dati a terzi. I dati vengono conservati esclusivamente per permettere lo scambio di comunicazioni.

I contenuti menzionati in precedenza al punto VIII. / 1. valgono anche per i seguenti moduli di servizio:

- (1) modulo per la messa in esercizio
- (2) modulo d'ordine prestazioni in garanzia
- (3) modulo di richiesta offerta per manutenzione
- (4) modulo restituzione pompe
- (5) iscrizione corsi di formazione Campus
- (6) iscrizione eventi

In questi moduli di servizio vengono richieste ulteriori informazioni specifiche relative ai prodotti e agli argomenti trattati, necessarie per la loro elaborazione.

2. Fondamento giuridico del trattamento dei dati

Il fondamento giuridico per il trattamento dei dati è costituito, in presenza del consenso da parte dell'utente, dall'Art. 6 par. 1 lettera a GDPR.

Il fondamento giuridico per il trattamento dei dati trasmessi nel quadro dell'invio di una e-mail è costituito dall'Art. 6 par. 1 lettera f GDPR. Se lo scopo del contatto via e-mail è la sottoscrizione di un contratto, un ulteriore fondamento giuridico è costituito dall'Art. 6 par. 1 lettera b GDPR.

3. Finalità del trattamento dei dati

Il trattamento dei dati personali inseriti nel modulo di registrazione viene da noi utilizzato esclusivamente in relazione alla presa di contatto. In caso di contatto via e-mail sussiste anche il necessario interesse legittimo al trattamento dei dati.

Gli ulteriori dati personali trattati durante la procedura di invio servono per evitare qualsiasi abuso del modulo di contatto e per garantire la sicurezza dei nostri sistemi tecnici informatici.

4. Durata della conservazione

I dati vengono cancellati appena cessano di essere necessari per il raggiungimento delle finalità della loro acquisizione. Per quanto riguarda i dati personali inseriti nel modulo di contatto e i dati inviati via e-mail, ciò si verifica quando termina la relativa conversazione con il cliente. La conversazione si considera terminata quando dalle relative circostanze si può desumere che la materia in oggetto è stata chiarita in modo conclusivo.

5. Possibilità di opposizione e di cancellazione

L'utente ha la possibilità di revocare in qualsiasi momento il suo consenso al trattamento dei dati personali. Qualora si sia messo in contatto con noi via e-mail, l'utente può opporsi in qualsiasi momento alla memorizzazione dei suoi dati personali. In tal caso la conversazione non può proseguire.

Per modificare o per cancellare i dati, l'utente può conferire il relativo incarico tramite il modulo di contatto o una e-mail.

In questo caso vengono cancellati tutti i dati personali memorizzati nel quadro della presa di contatto.

XII. Analisi web da parte di Google Analytics

1. Ambito del trattamento dei dati personali

Il presente sito web utilizza Google Analytics, un servizio di analisi web di Google Inc. (nel seguito "Google"). L'utilizzo avviene ai sensi dell'Art. 6 par. 1 lettera f GDPR. Google Analytics utilizza i cosiddetti "cookie", file di testo che vengono memorizzati sul computer dell'utente e permettono un'analisi del suo uso del sito web. Le informazioni create dal cookie sull'uso del sito da parte dell'utente, quali:

- (1) tipo / versione del browser
- (3) sistema operativo utilizzato
- (4) URL del referrer (la pagina precedentemente consultata)
- (5) hostname del computer che accede (indirizzo IP)
- (6) ora dell'interrogazione del server
- (7) la pagina web richiamata
- (8) le sottopagine consultate a partire dalla pagina web richiamata all'inizio
- (9) la durata della permanenza sulla pagina web
- (10) la frequenza di consultazione della pagina web

vengono trasmesse, di regola, a un server di Google negli USA, dove vengono memorizzate. L'indirizzo IP, trasmesso dal browser dell'utente nel quadro delle attività di Google Analytics, non viene unito ad altri dati di Google. Inoltre, sul nostro sito web abbiamo ampliato la funzionalità di Google Analytics con il codice "anonymizeIP". Ciò garantisce la mascheratura dell'indirizzo IP dell'utente, in modo che tutti i dati vengano acquisiti in modo anonimo. Solo in casi eccezionali, l'indirizzo IP completo viene trasmesso a un server di Google negli USA, dove viene abbreviato.

Su richiesta del gestore del presente sito web, Google utilizzerà tali informazioni per valutare l'utilizzo del sito da parte dell'utente, per creare rapporti sulle attività all'interno del sito e per fornire ulteriori servizi, correlati all'uso del sito e ad Internet, al gestore del sito web. Si può impedire la memorizzazione dei cookie tramite un'apposita impostazione del software del browser; tuttavia segnaliamo che, in questo caso, l'utente potrebbe non potere utilizzare appieno tutte le funzioni del presente sito web.

L'utente ha inoltre la possibilità di impedire l'acquisizione dei dati prodotti dal cookie e relativi all'utilizzo del sito web da parte sua (compreso il suo indirizzo IP), nonché

l'elaborazione di tali dati da parte di Google, scaricando e installando il plugin del browser disponibile al seguente link:

<https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=it>.

Utilizziamo Google Analytics anche per l'elaborazione di dati prodotti dai cookie di Double-Click e anche da AdWords a fini statistici. Se Lei non lo desidera, è possibile disattivare questa funzione tramite la gestione delle impostazioni annunci.

<http://www.google.com/settings/ads/onweb/?hl=it>

Ulteriori informazioni sulla protezione dei dati in relazione a Google Analytics sono disponibili, per esempio, nella guida di Google Analytics

(<https://support.google.com/analytics/answer/6004245?hl=it>).

2. Fondamenti giuridici per il trattamento dei dati personali

Il fondamento giuridico per il trattamento dei dati personali degli utenti è costituito dall'Art. 6 par. 1 lettera f GDPR.

3. Finalità del trattamento dei dati

Il trattamento dei dati personali dell'utente ci permette di analizzare il comportamento di navigazione dei nostri utenti. Grazie all'elaborazione dei dati acquisiti, siamo in grado di raccogliere informazioni riguardanti l'uso delle singole parti del nostro sito web. Ciò ci consente di migliorare costantemente il nostro sito web e la sua fruibilità. In tali finalità rientra anche il nostro legittimo interesse al trattamento dei dati ai sensi dell'Art. 6 par. 1 lettera f GDPR. Grazie all'anonimizzazione dell'indirizzo IP, l'interesse dell'utente alla protezione dei propri dati personali è sufficientemente salvaguardato.

4. Durata della conservazione

I dati vengono cancellati appena cessano di essere necessari per le finalità della loro acquisizione.

Nel nostro caso ciò avviene dopo 10 anni.

5. Possibilità di opposizione e di cancellazione

I cookie vengono salvati sul computer dell'utente e da questo trasmessi al nostro sito. In questo modo, in qualità di utente, Lei ha la possibilità di un controllo totale

sull'utilizzo dei cookie. Modificando le impostazioni del Suo browser Lei può disattivare o limitare la trasmissione dei cookie. I cookie già memorizzati possono essere cancellati in qualsiasi momento, anche in modo automatico. Se vengono disattivati i cookie per il nostro sito web, è possibile che non tutte le funzioni del sito possano essere sfruttate interamente.

Ulteriori informazioni sulle impostazioni relative alla privacy del software Google Analytics sono disponibili al seguente link: <https://policies.google.com/privacy?hl=it>

XIII. Diritti dell'interessato

In caso di trattamento di dati personali, Lei è l'interessato ai sensi del GDPR e gode dei seguenti diritti nei confronti del titolare.

1. Diritto all'informazione

Lei può richiedere al titolare la conferma del fatto che trattiamo dati personali che La riguardano.

Nel caso venga effettuato tale trattamento, Lei ha il diritto di richiedere al titolare le seguenti informazioni:

- (1) le finalità per le quali vengono trattati i dati personali;
- (2) le categorie dei dati personali che vengono trattate;
- (3) i destinatari ovvero le categorie di destinatari ai/alle quali i Suoi dati personali sono stati comunicati o verranno comunicati in futuro;
- (4) il periodo di conservazione previsto dei Suoi dati personali o, nel caso non fosse possibile fornire alcuna indicazione concreta in proposito, i criteri utilizzati per determinare tale periodo di conservazione;
- (5) l'esistenza del diritto alla rettifica o alla cancellazione dei Suoi dati personali, del diritto alla limitazione del trattamento da parte del titolare o del diritto di opporsi a tale trattamento;
- (6) l'esistenza del diritto di proporre reclamo presso un'autorità di controllo;
- (7) tutte le informazioni disponibili sull'origine dei dati, qualora i dati personali non vengano acquisiti presso l'interessato;
- (8) l'esistenza di un processo decisionale automatizzato, compresa la profilazione di cui all'Art. 22 par. 1 e 4 GDPR e, almeno in tali casi, informazioni significative sulla logica utilizzata, nonché l'importanza e le conseguenze previste di tale trattamento per l'interessato.

Lei ha il diritto di richiedere informazioni sul fatto che i dati personali che La riguardano vengano trasmessi in paesi terzi o ad organizzazioni internazionali. A tale riguardo Lei ha il diritto di essere informato dell'esistenza di garanzie adeguate ai sensi dell'Art. 46 GDPR relativamente alla trasmissione dei dati.

2. Diritto alla rettifica

Lei ha il diritto di ottenere dal titolare del trattamento la rettifica e/o l'integrazione, qualora i dati personali trattati che La riguardano fossero inesatti o incompleti. Il titolare del trattamento deve effettuare tempestivamente la rettifica.

3. Diritto di limitazione del trattamento

Quando ricorre una delle seguenti ipotesi, Lei ha il diritto di ottenere la limitazione del trattamento dei dati personali che La riguardano:

- (1) se Lei contesta l'esattezza dei dati personali, per il periodo necessario al titolare del trattamento per verificare l'esattezza di tali dati personali;
- (2) se il trattamento è illecito e Lei si oppone alla cancellazione dei dati personali e chiede invece che ne sia limitato l'utilizzo;
- (3) il titolare del trattamento non ha più bisogno dei dati personali ai fini del trattamento, ma tali dati Le sono necessari per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria, oppure
- (4) se Lei si è opposto al trattamento ai sensi dell'Art. 21 par. 1 GDPR, in attesa della verifica in merito all'eventuale prevalenza dei motivi legittimi del titolare del trattamento rispetto ai Suoi motivi.

Se il trattamento dei dati personali che La riguardano è stato limitato, tali dati personali possono essere trattati, salvo che per la conservazione, soltanto con il Suo consenso o per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria o per tutelare i diritti di un'altra persona fisica o giuridica o per motivi di interesse pubblico rilevante dell'Unione o di uno stato membro.

Se il trattamento è stato limitato in base ad una delle ipotesi di cui sopra, l'interessato verrà informato dal titolare del trattamento prima che tale limitazione venga revocata.

4. Diritto alla cancellazione

a) Obbligo di cancellazione

Lei ha il diritto di richiedere al titolare del trattamento la cancellazione tempestiva dei dati personali che La riguardano, e il titolare del trattamento ha l'obbligo di cancellare tempestivamente tali dati, in presenza di uno dei motivi seguenti.

- (1) I dati personali che La riguardano non sono più necessari rispetto alle finalità per le quali sono stati acquisiti o altrimenti trattati.
- (2) Lei revoca il consenso su cui si basa il trattamento ai sensi dell'Art. 6 par. 1 lettera a oppure Art. 9 par. 2 lettera a GDPR e non sussiste altro fondamento giuridico per il trattamento.

- (3) Lei si oppone al trattamento ai sensi dell'Art. 21 par. 1 GDPR e non sussiste alcun motivo legittimo prevalente per procedere al trattamento, oppure Lei si oppone al trattamento ai sensi dell'Art. 21 par. 2 GDPR.
- (4) I dati personali che La riguardano sono stati trattati illecitamente.
- (5) La cancellazione dei dati personali è necessaria per adempiere un obbligo giuridico previsto dal diritto dell'Unione o degli stati membri cui è soggetto il titolare del trattamento.
- (6) I dati personali che La riguardano sono stati acquisiti in relazione all'offerta di servizi della società dell'informazione di cui all'Art. 8 par. 1 GDPR.

b) Informazioni a terzi

Se il titolare del trattamento ha reso pubblici i dati personali che La riguardano ed è obbligato a cancellarli ai sensi dell'Art. 17 par. 1 GDPR, egli deve adottare misure adeguate, anche di natura tecnica, tenendo conto delle tecnologie disponibili e dei costi di attuazione, per informare i titolari del trattamento che stanno trattando i dati personali che, in qualità di interessato, Lei ha richiesto la cancellazione di tutti i link a tali dati personali o di qualsiasi copia o riproduzione di tali dati personali.

c) Eccezioni

Il diritto alla cancellazione non sussiste, se il trattamento è necessario

- (1) per l'esercizio del diritto alla libertà di espressione e di informazione;
- (2) per l'adempimento di un obbligo giuridico che richiede il trattamento ai sensi del diritto dell'Unione o degli stati membri cui è soggetto il titolare del trattamento o per l'esecuzione di un compito svolto nel pubblico interesse o nell'esercizio di pubblici poteri di cui è stato investito il titolare del trattamento;
- (3) per motivi di interesse pubblico nel settore della sanità pubblica ai sensi dell'Art. 9 par. 2 lettere h ed i, nonché dell'Art. 9 par. 3 GDPR;
- (4) a fini di archiviazione nel pubblico interesse, di ricerca scientifica o storica o a fini statistici ai sensi dell'Art. 89 par. 1 GDPR, nella misura in cui il diritto di cui al punto a) rischi di rendere impossibile o di pregiudicare gravemente il conseguimento degli obiettivi di tale trattamento, oppure
- (5) per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria.

5. Diritto all'informazione

Qualora Lei si sia avvalso del diritto di rettifica, cancellazione o limitazione del trattamento nei confronti del titolare del trattamento, questi è obbligato a comunicare a ciascuno dei destinatari cui sono stati trasmessi i Suoi dati personali tale rettifica o cancellazione o limitazione del trattamento, salvo che ciò si riveli impossibile o implichi uno sforzo sproporzionato

Lei ha il diritto di richiedere al titolare del trattamento di essere informato su tali destinatari.

6. Diritto alla trasmissibilità dei dati

Lei ha il diritto di ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico i dati personali che La riguardano e che Lei ha fornito al titolare del trattamento. Inoltre Lei ha il diritto di trasmettere tali dati a un altro titolare del trattamento, senza impedimenti da parte del titolare del trattamento al quale Lei ha fornito tali dati, qualora

- (1) il trattamento si basi sul consenso ai sensi dell'Art. 6 par. 1 lettera a GDPR o dell'Art. 9 par. 2 lettera a GDPR o su un contratto ai sensi dell'Art. 6 par. 1 lettera b GDPR e
- (2) il trattamento sia effettuato con procedure automatizzate.

Nell'esercizio di questo diritto Lei ha, inoltre, il diritto di ottenere la trasmissione diretta dei Suoi dati personali da un titolare del trattamento a un altro, se ciò risulta tecnicamente fattibile. L'esercizio di questo diritto non deve ledere i diritti e le libertà altrui.

Il diritto alla trasmissibilità dei dati non vale per il trattamento dei dati personali necessario per l'esecuzione di un compito svolto nel pubblico interesse o nell'esercizio di pubblici poteri di cui è stato investito il titolare del trattamento.

7. Diritto di opposizione

Lei ha il diritto di opporsi in qualsiasi momento, per motivi connessi alla Sua situazione particolare, al trattamento dei Suoi dati personali ai sensi dell'Art. 6 par. 1 lettera e oppure f GDPR; ciò si applica anche alla profilazione basata su tali disposizioni.

Il titolare del trattamento non tratta ulteriormente i Suoi dati personali, salvo che egli dimostri l'esistenza di motivi legittimi e cogenti per procedere al trattamento, che prevalgono sui Suoi interessi e diritti e sulle Sue libertà o se il trattamento serve per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria.

Qualora i Suoi dati personali siano trattati per finalità di marketing diretto, Lei ha il diritto di opporsi in qualsiasi momento al trattamento dei dati personali che La riguardano, effettuato per tali finalità di marketing; ciò si applica anche alla profilazione, nella misura in cui questa sia connessa a tale marketing diretto.

Se Lei si oppone al trattamento per finalità di marketing diretto, i Suoi dati personali non sono più oggetto di trattamento per tali finalità.

Nel contesto dell'utilizzo di servizi della società dell'informazione e fatta salva la Direttiva 2002/58/CE, Lei ha la possibilità di esercitare il Suo diritto di opposizione con mezzi automatizzati che utilizzano specifiche tecniche.

8. Diritto di revoca del consenso al trattamento dei dati personali

Lei ha il diritto di revocare in qualsiasi momento la Sua dichiarazione di consenso al trattamento dei dati personali. La revoca del consenso non pregiudica la liceità del trattamento effettuato in base al consenso fino al momento della revoca.

9. Processo decisionale automatizzato relativo alle singole persone compresa la profilazione

Lei ha il diritto di non essere sottoposto a una decisione basata esclusivamente sul trattamento automatizzato, compresa la profilazione, che produca effetti giuridici che La riguardano o che La pregiudichi significativamente in modo analogo. Ciò non si applica se la decisione

- (1) è necessaria per la conclusione o l'esecuzione di un contratto stipulato tra Lei e il titolare del trattamento,
- (2) è autorizzata in base alle norme giuridiche dell'Unione o degli stati membri cui è soggetto il titolare del trattamento, e tali norme giuridiche indicano misure adeguate a tutela dei Suoi diritti, delle Sue libertà e dei Suoi legittimi interessi oppure
- (3) si basa sul Suo consenso esplicito.

Tuttavia tali decisioni non si possono basare sulle categorie particolari di dati personali di cui all'Art. 9 par. 1 GDPR, a meno che non si applichi l'Art. 9 par. 2 lettere a oppure g GDPR e siano state prese misure adeguate a tutela dei diritti, delle libertà e dei Suoi legittimi interessi.

Nei casi di cui ai punti (1) e (3), il titolare del trattamento attua misure adeguate per tutelare i diritti, le libertà e i Suoi legittimi interessi, tra questi quantomeno il diritto di ottenere l'intervento di una persona fisica da parte del titolare del trattamento, di esprimere la propria opinione e di contestare la decisione.

10. Diritto di reclamo presso un'autorità di controllo

Indipendentemente da qualsiasi altro ricorso in sede amministrativa o giudiziaria, Lei ha il diritto di proporre un reclamo a un'autorità di controllo, in particolare nello stato membro in cui Lei risiede abitualmente, in cui si trova il Suo posto di lavoro o del luogo dove si è verificata la presunta violazione, se Lei ritiene che il trattamento dei dati personali che La riguardano violi il Regolamento GDPR.

L'autorità di controllo alla quale è stato proposto il reclamo informa il reclamante sullo stato e sull'esito del reclamo, compresa la possibilità di un ricorso in sede giudiziaria ai sensi dell'Art. 78 GDPR.

Münsingen, 16.04.2020